

ninger i Styrelsesrådet sker efter de i Traktatens artikel 148 nævnte regler.

#### Artikel 11

(1) Bestyrelsen har enebeføjelse til at træffe beslutning om ydelse af kreditter og garantier og om optagelse af lån; den fastsætter rentesatserne for udlån og provisionen for ydelse af garantier; den fører tilsyn med, at Banken administreres på forsvarlig måde; den sørger for, at Banken ledes i overensstemmelse såvel med Traktatens og vedtægternes bestemmelser som med de af Styrelsesrådet fastsatte almindelige retningslinjer.

Ved regnskabsårets udgang skal den forelægge Styrelsesrådet en beretning og offentliggøre den, efter at den er godkendt.

(2) Bestyrelsen består af 12 medlemmer og 12 suppleanter.

Medlemmerne udnævnes af Styrelsesrådet for et tidsrum af fem år efter at være udpeget af henholdsvis Medlemsstaterne og Kommissionen på følgende måde:

3 medlemmer udpeges af Forbundsrepublikken Tyskland;

3 medlemmer udpeges af Den Franske Republik;

3 medlemmer udpeges af Den Italienske Republik;

2 medlemmer udpeges af Benelux-landene i fællesskab;

1 medlem udpeges af Kommissionen.

Deres mandat kan fornyes.

Hvert medlem bistås af en suppleant udnævnt på de samme betingelser og efter samme fremgangsmåde som medlemmerne.

Suppleanterne kan deltage i Bestyrelsens møder; de har ikke stemmeret, medmindre de træder i stedet for et medlem ved dets forfald.

Direktionens formand, eller ved hans forfald en af næstformændene, leder Bestyrelsens møder uden at deltage i afstemningen.

Til medlemmer af Bestyrelsen vælges personer, hvis uafhængighed og sagkundskab er uomtvistelig; de er kun ansvarlige over for Banken.

(3) Kun når et bestyrelsesmedlem ikke længere opfylder de nødvendige betingelser for at udøve sit hverv, kan Styrelsesrådet med kvalificeret flertal afskedige ham.

Såfremt årsberetningen ikke godkendes, træder Bestyrelsen tilbage.

(4) Bestyrelsesposter, som ved dødsfald, frivillig fratræden, afskedigelse eller samlet tilba-

getræden bliver ledige, besættes i overensstemmelse med reglerne i stk. (2). De ledige poster besættes, undtagen ved generelle nybesættelser, for resten af mandatets løbetid.

(5) Styrelsesrådet fastsætter bestyrelsesmedlemmernes honorar. Det fastslår med enstemmighed hvilke former for virksomhed, der eventuelt er uforenelige med hvervet som bestyrelsesmedlem eller suppleant.

#### Artikel 12

(1) I Bestyrelsen har hvert medlem én stemme.

(2) Medmindre andet er bestemt i disse vedtægter, træffes Bestyrelsens beslutninger med simpelt flertal af de stemmeberettigede medlemmer. Kvalificeret flertal kræver otte stemmer. Bankens forretningsorden fastsætter antallet af medlemmer, hvis tilstedeværelse er en forudsætning for Bestyrelsens beslutningsdygtighed.

#### Artikel 13

(1) Direktionen består af en formand og to næstformænd, der på forslag af Bestyrelsen udnævnes af Styrelsesrådet for et tidsrum af seks år. Deres mandat kan fornyes.

(2) På forslag af Bestyrelsen, der har truffet afgørelse med kvalificeret flertal, kan Styrelsesrådet, ligeledes med kvalificeret flertal, afskedige medlemmer af Direktionen.

(3) Under formandens ledelse og Bestyrelsens kontrol varetager Direktionen Bankens løbende forretninger.

Den forbereder Bestyrelsens beslutninger, især med hensyn til optagelse af lån og ydelse af kreditter og garantier; den drager omsorg for udførelsen af disse beslutninger.

(4) Efter flertalsbeslutning fremsætter Direktionen sine udtalelser om forslag til ydelse af kreditter og garantier og til optagelse af lån.

(5) Styrelsesrådet fastsætter vederlaget til Direktionens medlemmer og bestemmer, hvilke former for virksomhed der er uforenelige med deres stilling.

(6) Formanden, eller hvis han er forhindret en af næstformændene, repræsenterer Banken i indenretlige eller udenretlige anliggender.

(7) Formanden er foresat for Bankens tjenestemænd og øvrige ansatte. De ansættes og afskediges af ham. Ved valg af personale skal der ikke alene tages hensyn til personlig egnethed og faglige kvalifikationer, men desuden til